



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Facsimile: 819-997-9776

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14 :00 EDT/HAE

On - le : 13 September, 2017

Title/Titre FILTERS ÉLÉMENTS FILTRANTS	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-184130/AV/A
Date of Solicitation – Date de l'invitation August 04, 2017	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Nataliya Sekret Department of National Defence 101 Colonel by Drive Ottawa, Ontario K1A 0K2	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-0589	FAX No – N° de fax 819-997-0786
Destination SEE HEREIN VOIR CI-JOINT	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Cette modification 001 a pour but de répondre à une question qui a été reçue en réponse de la demande de propositions et pour modifier l'Annexe A – Énoncé de besoin:

Question et réponse

Q: Je peux seulement identifier que deux des numéros NNO sur la demande de propositions, puis-je toujours offrir une soumission si je peux citer seulement 2 des 3 éléments ?

R : Oui, selon article 3.1 (Instructions pour la préparation des soumissions, Établissement des prix – Invitations à soumissionner comportant plusieurs articles), les soumissionnaires ne sont pas tenus de proposer un prix pour tous les articles identifiés dans la demande de soumissions. Cependant, les soumissionnaires doivent proposer un prix pour tous les articles avec le numéro de nomenclature de l'OTAN (NNO) identique pour que leur soumission soit évaluée. De plus, ils peuvent retirer un ou plusieurs articles de leur soumission après la date de clôture des soumissions, mais avant l'attribution du contrat, en présentant une demande par écrit à l'autorité contractante.

En outre, selon article 4.2 (Méthode de sélection), la soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. Il sera recommandé d'attribuer le contrat à la soumission dont le prix évalué par numéro nomenclature est le plus bas.

À l'Annexe A – Énoncé de besoin

Supprimer : Annexe A – Énoncé de besoin au complet

Insérer : Annexe A – Énoncé de besoin en attaché

TOUS LES TERMES ET CONDITIONS RESTE INCHANGÉS

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DE BESOIN

Article	Description	Unité de dotation	Quantité ferme	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Numéro de pièces Offerte	Exigences relatives à la sécurité	Code de l'assurance de la qualité	Marchandises contrôlées (ATTC OU ITAR)	Accords commerciaux	PRIX UNITAIRE FERME: rendu droits acquittés (DDP) Coûts de transport compris, Taxes applicables en sus	Taxes Applicable	PRIX TOTAL Applicable taxes inclus	Date de livraison offerte
1	<p>NNO: 4330-01-358-8651 ELEMENT FILTRANT, FLUIDE</p> <p><u>Numéro de pièce demandé:</u> NP: WF0207400 Code EEPO: 33457</p> <p>OU NP: 3100307 Code EEPO: 15434</p> <p>OU NP: 390067200 Code EEPO: K4843</p> <p>OU NP: WF2074 Code EEPO: K4843</p> <p>OU NP: WF2074 Code EEPO: ZC672</p> <p>OU NP: WF2074 Code EEPO: ZH590</p> <p>OU ÉQUIVALENT Si vous offrez un équivalent, veuillez préciser : Le numéro de pièce offert et le nom du fabricant</p>	Chaque	250	<p>Ministere de la Défense nationale 25 dépôt des Forces canadiennes Montreal</p> <p>6363 Rue Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>Édifice Mgén George R. Pearkes</p> <p>101, promenade Colonel By Ottawa (Ontario) K1A 0K2 À l'attention de : TAPV PFO2 (SGMPD A&L)</p>		Non	C	Non	Oui				

ANNEXE « A »
ÉNONCÉ DE BESOIN

Article	Description	Unité de dotation	Quantité ferme	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Numéro de pièces Offerte	Exigences relatives à la sécurité	Code de l'assurance de la qualité	Marchandises contrôlées (ATTC OU ITAR)	Accords commerciaux	PRIX UNITAIRE FERME: rendu droits acquittés (DDP) Coûts de transport compris, Taxes applicables en sus	Taxes Applicable	PRIX TOTAL Applicable taxes inclus	Date de livraison offerte
2	<p>NNO: 2940-01-377-2877 ELEMENT FILTRANT, FLUIDE</p> <p><u>Numéro de pièce demandé:</u> NP:LF0300000 code EEPO: 33457</p> <p>OU NP:1500871 code EEPO:U0747</p> <p>OU NP: 15266844 code EEPO: K4285</p> <p>OU NP: 3318853 code EEPO: 15434</p> <p>OU NP: 3318853 code EEPO: K6F97</p> <p>OU NP: 800038992 code EEPO: A011G</p> <p>OU NP: 800038992 code EEPO: U6F37</p> <p>OU NP: 9414100881 code EEPO: K4365</p>	Chaque	250	<p>Ministere de la Défense nationale 25 dépôt des Forces canadiennes Montreal</p> <p>6363 Rue Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>Édifice Mgén George R. Pearkes</p> <p>101, promenade Colonel By Ottawa (Ontario) K1A 0K2 À l'attention de : TAPV PFO2 (SGMPD A&L)</p>		Non	C	Non	Oui				

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DE BESOIN

<p>OU NP: CU3825970 code EEPO: K7334 OU NP: E8HZ6731-A code EEPO: 57526 OU NP: FF-LF3000 code EEPO: U0747 OU NP: LF3000 code EEPO: K5422 OU NP: LF3000 code EEPO: U1138 OU NP: Y 109 174 07 code EEPO: U0747</p> <p>OU ÉQUIVALENT Si vous offrez un équivalent, veuillez préciser : Le numéro de pièce offert et le nom du fabricant</p>																
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DE BESOIN

Article	Description	Unité de dotation	Quantité ferme	Adresse de la destination	Adresse de facturation	Numéro de pièces Offerte	Exigences relatives à la sécurité	Code de l'assurance de la qualité	Marchandises contrôlées (ATTC OU ITAR)	Accords commerciaux	PRIX UNITAIRE FERME: rendu droits acquittés (DDP) Coûts de transport compris, Taxes applicables en sus	Taxes Applicable	PRIX TOTAL Applicable taxes inclus	Date de livraison offerte
3	<p>NNO: 2940-01-558-7221 ELEMENT FILTRANT, FLUIDE</p> <p><u>Numéro de pièce demandé</u> NP: 0399-HH3-001 Code EEPO: 36MV0</p> <p>OU NP: 32/926107 Code EEPO: CE653</p> <p>OU NP: 32/926107 Code EEPO: K7599</p> <p>OU NP: 32/926107 Code EEPO: Z0DL4</p> <p>OU NP: 32/926107 Code EEPO: Z0GH5</p> <p>OU NP: 345088 Code EEPO: H2987</p> <p>OU NP: 345088 Code EEPO: Z04M2</p> <p>OU NP: 3978134 Code EEPO: 15434</p> <p>OU</p>	Chaque	500	<p>Ministere de la Défense nationale 25 dépôt des Forces canadiennes Montreal</p> <p>6363 Rue Notre Dame St E. Montreal, QC H1N 2E9 Canada</p>	<p>Édifice Mgén George R. Pearkes</p> <p>101, promenade Colonel By Ottawa (Ontario) K1A 0K2 À l'attention de : TAPV PFO2 (SGMPD A&L)</p>		Non	C	Non	Oui				

ANNEXE « A »
ÉNONCÉ DE BESOIN

<p>NP: 3978134 Code EEPO: ZH590 OU NP: 8320 Code EEPO: 5ABR1 OU NP: CV164806H Code EEPO: K7599 OU NP: FS20022 Code EEPO: 33457 OU NP: FS20022 Code EEPO: ZS343 OU NP: FS2002200 Code EEPO: 33457 OU NP: R0118523 Code EEPO: 56161 OU NP: R0118523 Code EEPO: SZ177</p> <p>OU ÉQUIVALENT Si vous offrez un équivalent, veuillez préciser : Le numéro de pièce offert et le nom du fabricant</p>																
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--